联合国 S/PV.6822



安全理事会

第六十七年

临时逐字记录

第六八二二次会议

2012年8月21日星期二上午10时举行

纽约

主席：	阿罗德先生	(法国)
成员：	阿塞拜疆	穆萨耶夫先生
	中国	王民先生
	哥伦比亚	金塔纳先生
	德国	贝格尔先生
	危地马拉	罗森塔尔先生
	印度	哈迪普•辛格•普里先生
	摩洛哥	布沙拉先生
	巴基斯坦	塔拉尔先生
	葡萄牙	卡布拉尔先生
	俄罗斯联邦	茹科夫先生
	南非	桑库先生
	多哥	梅南先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	泰瑟姆先生
	美利坚合众国	迪卡洛夫人

议程项目

安全理事会第1160（1998）号、第1199（1998）号、第1203（1998）号、第1239（1999）号和第1244（1999）号决议

秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告(S/2012/603)

12-46685(C)





上午10时05分开会。

通过议程

议程通过。

安全理事会第1160（1998）号、第1199（1998）号、第1203（1998）号、第1239（1999）号和第1244（1999）号决议

秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告(S/2012/603)

主席(*以法语发言*)：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请塞尔维亚代表参加本次会议。我代表安理会欢迎塞尔维亚共和国总理伊维察·达契奇先生阁下。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请秘书长特别代表兼联合国科索沃临时行政当局特派团团长法理德·扎里夫先生参加本次会议。

根据在安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意根据其暂行议事规则第39条，邀请哈希姆·特哈契先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2012/603，其中载有秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告。

我现在请扎里夫先生发言。

扎里夫先生(*以英语发言*)：我感谢安全理事会主席今天给我这次机会，介绍秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团（联科特派团）活动的报告，并就科索沃当前事态发展和国际社会在科索沃面临的问题，向安理会作通报。

特别是，今天我要再次强调自满倾向的危险，这种倾向有时候是无声无息的，但却是危险的。从我们身处当地的人的角度来看，振兴政治进程的机会稍纵即逝，而失去这种机会的代价可能是非常高昂的。据我判断，迫切需要同各方进行更加积极和有目的的国际政治接触。今天在座各方代表的级别有所提高，从而证明了这一判断。在本报告所述期间，由于塞尔维亚5月份大选以及导致于7月27日组建新政府的政治进程，由欧洲联盟主导的贝尔格莱德—普里什蒂纳对话仍然中断。

约两周前，我有机会在贝尔格莱德会晤了新领导层，包括托米斯拉夫•尼科利奇总统和伊维察·达契奇总理。我要借此机会祝贺伊万•姆尔基奇阁下被任命为塞尔维亚新任外交部长。在我与塞尔维亚领导层会晤期间，我欢迎塞尔维亚新领导层及早明确保证，他们致力于充分执行以前在对话中达成的协议和及早恢复对话。

现在非常重要的是，当事双方应当明确表明自己完全忠实地致力于对话，包括通过快速执行所达成的各项协议这样做。正如秘书长的报告（S/2012/603)所强调的那样，在履行承诺或解决随后在解释中出现的不一致之处方面的拖延，不应成为使该进程长久中断的借口。我相信，由于贝尔格莱德新政府现已组建，由欧洲联盟牵头的对话不久将会恢复。我进一步希望，参与该进程的各方会利用最近出现的间隙期侧重于进一步加强这一进程，包括给予执行阶段更多的关注。

秘书长于7月份晚些时候在其报告所述期刚结束之后对该地区进行的首次正式访问，有助于提高关于若干至关重要问题的讨论水平。我认为，他的访问还有助于为我们大家所希望看到的局面，即在最近的未来采取强有力的方法处理至关重要的问题，创造了条件。尽管确保当事双方继续致力于对话是重要的，但国际社会也应当力求在下一个关键期内继续介入。

在实地，在提高经国际授权驻留的各实体之间的凝聚力和效率方面取得了相当大的进展。科索沃特派团、欧洲联盟驻科索沃办事处、欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)以及欧洲安全与合作组织（欧安组织）之间的交往有所增加，导致各方在许多共同关心的问题上齐心协力的情况有所

改善。这种协调还使大家更清楚地看到，哪些问题可以通过改进共同努力得到处理，哪些问题因缺乏政治进展而未得到处理。

在欧洲联盟特别代表日博加尔的领导下，欧洲联盟驻科索沃办事处继续加快其行动步伐。在本报告所述期间，欧盟驻科法治团进行了一次实质性的内部重组，旨在精简其行动，同时也提高概念明晰性和效率。我们认为，在这次重新确定概念时应当极为谨慎，以确保有能力和随时准备进行有效干预，尤其是在法治机构的发展仍然不足以及法治机构有时受到政治潮流左右的地区。

尽管欧盟驻科法治团的业务活动有限，但我们仍然注重使我们与科索沃当局在直接有助于改善科索沃人民生活的方面进行的接触取得更多积极结果。我对6月份进行的一次调查所得出的结论感到欣慰，因为该调查表明，联合国在科索沃民众中的地位呈现健康的趋势。由欧洲联盟赞助进行的这次调查显示，逾四分之三的科索沃民众信任联合国。这表明，自2010年进行的上次调查以来，信任联合国的科索沃民众增加了约15%。

我们不仅在科索沃境内建立了政治层面的关系，而且特派团的工作也在不断完善，以使我们能够更高效地与地方社区、机构以及我们的国际伙伴合作，支持在保护人权、确保境内流离失所者和难民回返和确定失踪者命运方面取得亟需的进展。

我们的努力还包括采取协调一致的步骤改进在各个层面建设性地介入科索沃北部事务的情况。关于这一地区，我们将需要作出更多的努力，以改变大家所熟悉的交替源自普里什蒂纳、贝尔格莱德及科索沃北部的姿态和论调。正如我在安理会以往会议上所强调的那样，为合法、真正地代表科索沃北部民众的利益创造有利条件应当是一个优先事项。要实现这一目标，各方必须显示善意和政治成熟。我们希望，在实现这一目标方面取得进展，不会继续因现已变得太普遍的非建设性做法和政治恐吓而受阻。总体政治进展的这一不可或缺部分也将取决于安理会成员的积极介入和支持。

我真诚希望，在下一个报告期内，无论是当事双方还是关键国际利益攸关方，都不要错失任何机会来为争取以审慎、直截了当的方式处理根本和核心政治问题的努力注入活力。我们必须注意莫将短期稳定与朝着根本解决方向取得真正进展混为一谈。

因此，我要再次呼吁安理会成员积极运用其权力和影响力来协助和鼓励当事双方采取基于相互妥协和相互尊重的更有创意、更大胆和更具前瞻性的方法进行谈判。我认为，只有沿着这条道路前进，我们才能期望取得任何真正进展，并获得更大成功，最终使不幸的过去寿终正寝。在我看来，现在若采取不太积极的方法，无异于使现状永久化，这不符合任何人的利益。

在驻科部队指挥官德国的德鲁斯少将及其副手奥地利的路易夫准将的12个月任期将在未来数日届满之际，我要对即将卸任的他们二位过去一年在维持安全的环境方面所表现出的卓越的专业精神和持之以恒开展的工作表示特别赞赏。他们在推动实现实地执行授权任务各方之间形成合力这一目标方面起了很大的作用。

最后，我要真诚感谢安理会成员对科索沃特派团工作的持续支持。

主席（以法语发言）：我现在请塞尔维亚共和国总理达契奇先生发言。

达契奇先生（塞尔维亚）（以塞尔维亚语发言；英文文本由代表团提供）：主席先生，我要感谢你根据第1244（1999）号决议召开安全理事会本次会议。

我欢迎法理德·扎里夫特别代表与会，并感谢他的发言。

在本报告所述期间，塞尔维亚公民在自由和公平的大选中投了票。

国际观察员得出的结论是，如同在任何稳定的民主政体中一样，这次投票符合最严格的国际标准。

区域和平、安全和稳定的巩固，是塞尔维亚共和国新当选政府的一项优先工作。我谨提醒本机构，第二次世界大战刚刚结束之际，过去曾经势不两立的敌人便开始为一个新的稳定而繁荣的欧洲奠定基础。这就是今天的欧洲联盟（欧盟）的起点，塞尔维亚也在其中寻求自己的位置。另一方面，前南斯拉夫的解体以及随后发生的内战距今已有二十多年，但这个区域各国人民仍生活在过去之中，相互指责，而不是为未来找到一种持续的解决办法。

正因为如此，解决科索沃和梅托希亚的最终地位是我国政府最重要的优先事项。我们希望通过谈判和对话进程，实现能够顾及阿族、塞族和生活在科索沃的所有其他人的合法利益的持久解决办法。我要非常明确地指出，无论在任何情况下，塞尔维亚都不会明确或含蓄地承认科索沃阿族当局单方面宣布的独立，因为那不是共同协议的结果。我们的民族在这一根本问题上将保持一致。我们将继续捍卫我们的宪法秩序，为此将使用一个联合国民主会员国所掌握的一切和平手段。我相信，安理会没有任何一个成员国会在本国遇到同我们类似的情况时采取不同的做法。

在谈其他问题之前，我要代表我国，向尊重塞尔维亚主权和领土完整的联合国大多数会员国表示诚挚的感谢。我呼吁它们继续拒绝承认任何并非通过各方之间明确的最终协议而产生的科索沃问题解决方案。

科索沃的最终地位仍未解决。安全理事会尚未批准关于最后地位的任何方案，各利益攸关方也未同意任何全面解决方案。因此，塞尔维亚共和国的立场是：不能允许科索沃加入任何仅限主权国家参加的国际组织。

关于今天摆在安理会面前的秘书长报告（S/2012/603）第14段所提及的在欧盟协调下于布鲁塞尔举行的技术性会谈期间达成的临时性安排，我强调，毫无疑问，这些安排属中立性质，与第1244（1999）号决议是一致的。事实上，借用各方商定的措辞来说，普里什蒂纳当局作为非国家行为者的参与仅限于其目的在于“促进巴尔干地区合作或一体化”的区域性论坛会议。我要再次重申，这完全是指参与，而不是成员资格。

在这方面，秘书长报告是明确的：

> “科索沃的许多困难并不仅仅是各方之间没有化解的分歧所致，也是由于国际社会一直没有在帮助各方达成必要的妥协，从而更迅速地实现持久政治解决方面达成共识”（S/2012/603，第47段）。

我们完全赞同这一评价。为实现这一点，国际社会需要作出进一步努力。塞尔维亚准备建设性地参加这一进程。

塞尔维亚继续充分致力于最终导致塞族与阿族间实现持久和平的进程。在欧盟协调下举行的技术性对话是这一努力的一部分。在这方面，我要强调，塞尔维亚新当局，包括新任总统和政府，都打算执行迄今所达成的所有协议，与此同时坚持要求普里什蒂纳也必须这样做。

虽然技术性对话应该继续下去，但它并非万能药。塞尔维亚准备进行高级别的会谈。就所有未决问题进行谈判是不可避免的。正如秘书长指出的那样，这一进程不仅需要坚定的领导和高瞻远瞩的视野；它还需要双方展现达成妥协的政治意愿。贝尔格莱德不能只是“予”，而普里什蒂纳只是“取”。这种办法永远不会达成合法而且可持续的协议，因为它的基础不会是同意，而是强加于人。我国政府准备以诚意在所有层面上进行参与，以期能够以相互接受的全面方式解决科索沃的最终地位问题。

今天的报告提请我们注意所出现的单方面事态发展，这种发展严重损害到本机构的特权和第1244（1999）号决议的权威，根据《联合国宪章》第七章，所有会员国都必须尊重这种特权和权威。我尤其指的是欧洲联盟驻科索沃法治特派团（欧盟驻科法治团）职能的重大改变。根据秘书长报告附件一中所载的报告，欧盟驻科法治团成功开始了根据修订后的优先重点重新调整其结构。该特派团现已改组。继新的规划文件通过后，新结构在本报告所述期间已投入运作。目前没有任何进一步的细节。

更广泛的背景是，所谓的“国际指导小组”宣布，所谓“国际民事办事处”自封的强制执行阿赫蒂萨里建议的任务授权将于秋天到期。塞尔维亚从未接受过阿赫蒂萨里建议。秘书长报告告诉我们，普里什蒂纳当局颁布了改革措施，预期这些改革会取消国际组织在科索沃的执行权力。

塞尔维亚认为，安全理事会是经授权可作报告所述那种改变的具有无可争议和普遍合法性的唯一机构。正因为如此，2008年11月26日安理会主席声明（S/PRST/2008/44）以及秘书长2008年11月24日报告（S/2008/692）中申明，欧盟驻科法治团将完全尊重第1244（1999）号决议，在联合国全面掌控下，在地位中立的框架内开展活动。

由于欧盟驻科法治团的所谓改组没有提交安全理事会批准，也未经联合国的任何代表授权，这一改组并不符合第1244（1999）号决议。此外，单方面“取消在科索沃开展工作的国际组织的执行权力”（S/2012/603，第7段）进一步说明，普里什蒂纳完全无视安全理事会在此问题上的专属管辖权。我强调，尽管出现了这些令人不安的事态发展，我们在欧洲联盟参与解决科索沃问题上的长期立场依然不变。我们认为，欧盟应继续在地位中立的框架内开展努力，以建立亟需的体制环境，改善该省的可悲的社会状况。

我要清楚阐明塞尔维亚的立场，那就是：现在需要的是欧盟驻科法治团的更深入参与，而不是退缩。如果欧盟驻科法治团没有足够的能力，另一种办法是由联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）根据第1244（1999）号决议来审视其自身的改组和驻留规模。如果有必要，塞尔维亚将通过大会第五委员会做工作，以确保能够借助即将展开的预算编制过程，为科索沃特派团划拨更多资金。

秘书长的报告阐述了科索沃北部和南部塞族面临的安全威胁。

该报告提请人们注意当选的科索沃塞族村代表和他的妻子在乌罗舍瓦茨镇附近双双被谋杀的事件。不幸的是，肇事者仍逍遥法外，针对塞族人的攻击事件几乎都是如此。报告还强调了泛阿尔巴尼亚极端民族主义组织向返回者寄发的无数恐吓性信件和小册子。此外，报告还列述了纵火、盗窃、入室抢劫以及用石头投掷塞族车辆的各种事件。

此外，报告还强调指出：“本报告所述期间，破坏文化财产和宗教不容忍行为依然存在，包括偷窃东正教教堂的钱币、大门和铃，亵渎东正教墓地”（S/2012/603，第35段）。而且，报告又提到“四次辱骂或殴打东正教教士的事件”（同上，第35段）。对是否逮捕任何犯下此种仇恨罪行的人没有说明，该报告也只字未提。

我们认为，这些事件和许多其他事件是精心策划恫吓科索沃塞族人的活动的组成部分。其最终目的显然是要完成对塞尔维亚人的彻底种族清洗，并对我们的文化遗产进行清洗。其结果显而易见。在本报告所述期间，只有45名科索沃塞族国内流离失所者返回该省。联合国难民事务高级专员办事处的报告指出，去年同期返回的人数还不到这个数字的一半。我要提醒安理会，据联合国统计，1999年6月以来，被驱逐出科索沃和梅托希亚的非阿族人已超过20万人。

秘书长的报告指出，“科索沃当局决定自今年7月起禁止使用塞尔维亚发给科索沃车辆的牌照”（

同上，第14段）。这导致一些科索沃塞族人采用普里什蒂纳颁发的车辆新牌照。

对这一做法所述的目标显然是消除歧视，因为全省所有居民都应该有不分族裔的牌照。然而，最近欧洲联盟资助编写的报告对此提出了重大质疑。这份报告是欧洲非政府组织Diadikasia编写的，题为“行动自由：2012年向科索沃非阿族人发放‘RKS’牌照”。

我要引述这份报告令人不安的结论：“存在着一种模式，即向塞族人发放的牌照只使用特定的某两个字母。”证据表明，发给科索沃阿族人的牌照是不同的字母组合。一名科索沃警官向该报告的作者证实了这一令人担忧的极为歧视性的做法，该报告援引了这位警官的话说，“这是一个公开的秘密，塞族人的汽车是有标记的。”

在视觉上公开标志一个族裔成员的政权在欧洲大陆消失七十年之后，如今这种做法又在欧洲重现。如果属实，这样的做法必须受到最严厉的谴责。这是证明阿族当局正在开展一场歧视和恐吓塞尔维亚人的运动又一个证据。

此外，秘书长的报告提请注意科索沃警察部队过度使用武力的大量实例，并强调指出，所谓的内政部长巴伊拉姆·雷杰皮一再拒绝采取纪律行动，处理其手下开展残酷的歧视性行为的人员，或其不作为对塞族人构成威胁的人员。

秘书长的明确结论是，其报告中列述的事件“令人严重关切科索沃警察控制紧张局面和建立公众信任的机构能力”（同上，第18段）。

在这种情况下，宣布撤销欧洲联盟法治特派团（欧盟法治团）的行政职能，更是令人担忧。

塞尔维亚官员继续密切关注欧盟法治团特别调查组对2010年12月调查组瑞士成员迪克·马蒂先生撰写的报告中提出的指控所开展的调查，欧洲委员会议会几乎一致批准进行这一调查。

欧洲委员会议会题为“调查关于科索沃境内对民众的非人道待遇和非法贩卖人体器官的指控”的报告指出，在1999年冲突之前、期间和之后不久，数百名塞族人在科索沃被绑架，立即送往阿尔巴尼亚共和国的秘密拘留营。后来选择对其中许多人进行强迫手术，然后将其杀害。他们体内器官被取出，在国际黑市上出售。

塞尔维亚曾竭力调查和起诉所有对科索沃阿族人犯下暴行的人员，同样，塞尔维亚期望能够查明全部真相，并惩办对科索沃塞族人犯下此种战争罪的所有人员。

对于塞族受害者的家属，绝不能认为他们不应获得与1990年代在前南斯拉夫境内犯下的战争罪行的受害者同等的公正待遇。

塞尔维亚支持欧盟法治团调查组的工作，正如秘书长的报告附件一所指出，调查组的工作加强了与一些国家和非国家行为体的联系和工作关系。

然而，正如调查组成立前的情况一样，管辖权这一关键问题仍然没有得到解决。只有解决这个问题，调查组才能查明有关各种可怕指控的全部真相，包括欧洲委员会议会报告中提出的指控，该报告第68段指明一些科索沃解放军高级官员“在各类犯罪活动中扮演了重要的同谋角色”。这包括人类器官贩卖。

同前几次一样，塞尔维亚再次向安理会强调，我们认为，安理会必须在这个问题上发挥重要作用，因为它有能力确保会员国必须进行有约束力的合作。

国际媒体的报导继续引起我们注意到，被指控的犯罪路线通向世界许多地区，包括安全理事会的某些理事国。

我们呼吁安理会确保开展全面和独立的调查仍然是联合国的首要任务。塞尔维亚已经就我们设想的调查机制提出了建议。

前南斯拉夫问题国际刑事法庭资深法官每年向安全理事会作两次通报，因此，我们期望负责调查器官贩运案件的人员以同样的方式向安理会进行通报。

我们致力于在巴尔干地区实现塞族和阿族之间的持久和平。要实现这种持久和平，它就必须是公正的。我这样说，不仅因为我是塞尔维亚的总理，更重要的是我出生于科索沃和梅托希亚，出生于普里兹伦，这个城市在中世纪曾是塞尔维亚首都，但是，今天这个城市中却只有不到20个塞族人。

这将需要双方作出艰难和勇敢的决定。我们已准备作出我们应作的努力。塞尔维亚已经准备实现关系正常化和地区和解。这符合普通公民的利益。塞尔维亚也准备参与对话，其目标是达成一个全面的解决方案，但是，不论是现在还是将来，我们都不会接受科索沃单方面宣布独立。

任何人采取任何单方面的行动，都不会使我们更加接近全面的解决方案。恰恰相反，它只加大我们之间的距离。

迄今我们缺少的是一个愿意并能够采取必要措施来达成一个全面的解决方案的可信的对话者。要达成协议，就要作出妥协。需要明白这一点的不只是我们一方；普里什蒂纳也必须这样做。

当我们考虑如何向前迈进时，我们可以从纳尔逊·曼德拉获得灵感，他曾经深为感人地写道，“如果你要与敌人和解，就要与敌人协作。这样，他就会成为你的合作伙伴”。

主席（以法语发言）：我感谢达齐奇总理的发言。

我现在请哈希姆•萨奇先生发言。

萨奇先生（以阿尔巴尼亚语发言；英文文本由代表团提供）：主席先生，我今天能在安全理事会就科索沃局势的最新情况发言，感到非常荣幸。

我首先要感谢秘书长潘基文为科索沃和巴尔干地区的和平与进步作出不懈的努力。他上个月首次访问科索沃共和国，重申了我们对建立一个繁荣的科索沃的共同价值、相互利益和共同努力。正如秘书长在他访问中看到的一样，过去几十年来，在世界各个地区各种不同的建设和平特派团中，我国是建国最成功的实例。因此，我首先要指出，联合国和科索沃都应对这项巨大的成就感到骄傲。我国凭借坚定的决心以及国际社会的全力支持，已经造就了一个现代化和能够存活的国家，其主要目标就是融入欧洲-大西洋体制。

已就科索沃的地位作出了决定；这项决定是在2011年2月作出的。我要告知安理会，我将集中精力说明对巩固科索沃立国至关重要的下列事项：结束国际监督的独立；北部城镇的局势；科索沃共和国和塞尔维亚共和国之间的技术对话；以及科索沃融入欧洲的前景。

2008年2月以来，科索沃已经建立了一个有凝聚力的国家，并加强了它拥有多族裔的民主机构。我作为科索沃共和国总理，荣幸地就国际指导小组结束科索沃监督的独立的历史性决定之后所取得的最近建国进展提出报告。5年前，科索沃根据联合国设定的国际进程，在秘书长特使马尔蒂·阿赫蒂萨里总统的领导下，宣布独立。由于全面解决提案得到彻底实施，科索沃已经转变为一个能够运作、民主和多族裔的国家。

通过和实施《宪法》、将权力下放到国内城镇、为塞尔维亚族裔建立六个新的城镇和从各个社区为120席的议会选出24名议员——其中13名来自塞尔维亚社区——这些都只是我国重大改变中的几个实例。在我的政府中，有三名科索沃塞族人担任部长，其中包括一名副总理。

这项进程的要点是精心建立一个顾及少数群体权利的体制，其中将所有科索沃国民，不论其族裔，都纳入新的国家的政治结构。涉及公共部门立法的整个法律框架保证科索沃国内所有族裔团体均

有相同的权利和代表性。我国政府已经建立了分享权利的坚实基础和多层面系统，其力度达到并常常超过国际规范。我们坚定不移地对这些原则作出的承诺，进一步显示科索沃是一个基于欧洲价值观和标准的多族裔国家，阿赫蒂萨里计划的原则和精神将永远成为我们国家和社会的一部分。

在最近几个月中，我们通过了21项与结束监督的独立有关的重要法律和修正案，其中涉及族群权利、权力下放、文化和宗教遗产以及处理以往遗留事项及和解等问题。在我们发言时，其中有些已在实施阶段。在报告所述期间，我作出决定，任命了一名语言专员和为科索沃公共广播系统专门为塞尔维亚人和其他族群播放节目的第2频道任命了一名台长。秘书长的报告（S/2012/603）指出，制定相关法律和修正案的目的，都在于加强对塞尔维亚东正教会和其他文化遗址的保护。我们欣慰地保护了列为特别保护区的45个宗教、历史和文化遗址。我国政府最近批准了一份预备提供暂时保护的文化遗迹和遗址的名单。我们非常注意并将全力保障所有宗教。科索沃警察已对接管目前由驻科索沃部队负责提供保护修道院和其他场所的责任作出充分准备。

当许多国家都在应对经济、族裔对立和政府僵化的问题时，科索沃的情况能作为建国的经验教训。国际监督的独立的结束为科索沃的建国打开了新的篇章，建立了切实可行的民主机构、自由市场的经济、现代的基础设施和司法制度以及建立了公共行政、教育和文化的体系。我们根据欧洲联盟委员会进度报告的建议，一直在推动公共行政改革，通过采用民主治理的办法，建立一个独立、有效和多族裔的管理制度。

科索沃拥有这个地区最稳定的机构，并且在欧洲处于金融和债务危机的情况下，它维持了宏观经济和财政的稳定。今年，我们预期将取得5%的经济增长。结束监督的独立反映出国际社会的信任，并且科索沃在目前领导阶层和人民的支持下，将在未来数年中顺利加入欧洲联盟（欧盟）。我国政府坚决致力于推动法治和打击腐败和有组织犯罪。欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)在过去几年发挥了关键作用。根据我国取得的成就，我们充分支持改组和缩编大约25%的兵力。欧盟驻科法治团的报告（S/2012/603，附件一）确认，科索沃的法治机构已经取得了巨大进展，而欧盟驻科法治团将继续作为科索沃共和国的战略伙伴。结束监督的独立和欧盟驻科法治团的重组在巩固建国方面是相辅相成的，并且是科索沃取得全面进展的明确标识。

我们明确认识到欧盟驻科法治团在法治和在加入欧盟进程中的作用。因此，我们继续致力于在延长欧盟驻科法治团的任务期限到2014年6月中旬的安排中，采用新的法律基础。谈判结果将由科索沃议会作为科索沃和欧盟之间的双边协定得到通过。

上个月，正式承认科索沃独立的数目持续增加，这已成为无法阻挡的进程。

我谨感谢乍得共和国和马里共和国最近决定承认科索沃的独立。

联合国近半数的会员国现已承认科索沃共和国，我们预期在今后数周和数月将有更多国家承认。我们坚决认为，不承认我国独立的做法将危及我国的稳定、损害欧洲和国际上对建国努力的投资，并将破坏整个区域未来的整合。执行全面解决提案的条款和结束监督下的独立，将是建设多族裔、有活力和多样化科索沃的道路的重要里程碑。

我高兴地通知安理会，越来越多的族群要求我的政府提供各种服务。已经向包括无数塞族宗教和族裔领袖在内的5万多名科索沃塞族发放科索沃共和国身份证和护照。

我们致力于促进和保护各个族群及其成员的权利，包括返回权，这是我国国内政策的核心。我的政府专门针对返回者和族群的权利，在2012年拨出800多万欧元，在今后三年还将拨出2100多万欧元。

已经采取了无数可行的战略和行动计划，并且已成立有关族群和返回者的新的市政办公室，以便

促进和保护少数族裔、流离失所者、返回者和遣返者的权利，并保证提供公共服务的平等机会和协调返回手续。

4月30日，我国政府同欧洲安全与合作组织达成一项协议，使拥有双重国籍的科索沃塞族能够在塞尔维亚最近举行的选举中投票。按照欧洲标准，双重国籍原则被写进《科索沃共和国宪法》。科索沃塞族参加这些选举的人数大约占30%，少于参加科索沃机构最近组织的地方和议会选举的人数。

必须强调，自战争结束以来，塞尔维亚首次同意不在科索沃组织选举，从而接受了我国宪法秩序的合法性。

在现阶段，6月28日在普里什蒂纳的Merdarë/Merdare过境点发生一起安全事件。由于同塞尔维亚抗议者发生直接冲突，他们投掷石块并试图拆除科索沃边界标志，总共有32名科索沃警官受伤。

我们的警察部队是联合国在1999年成立的，他们作出的反应是有节制和非暴力的。今天，科索沃警察是安全部门的主要机构，少数族裔约占警察部队人数的15%——以整个巴尔干的标准来看，这个数字堪为表率。

7月6日发生了一起犯罪行动。我们强烈谴责杀害Ferizaj/Uroševac市Tallinovc/Talinovac村的两名科索沃公民。科索沃当局认为，这起谋杀事件是违反我国社会和国家的价值观的犯罪行为。我们作出的迅速反应表明，这种暴力是不可容忍的，并且要求当局对案子进行调查，确保尽快把凶手绳之以法。

请允许我指出，可信的数据表明，在独立后时期，科索沃境内出于种族动机的犯罪已大幅减少。今天，普里什蒂纳比多数区域首都更加安全。在这方面，根据7月联合国开发计划署的调查，科索沃塞族对安全机构的满意度显示积极的上升趋势。调查还证实，人身安全不再被认为是一个当前普遍的问题。

我高兴地通知安理会，6月4日，我国政府宣布成立一个部门间处理历史与和解问题工作组，这表明了政府对这一重要举措的承诺。重点不在于惩罚，而是为受害者及其家属建立一个补偿计划并对凶手进行起诉，以便每个族裔社区的成员能够实现和解。

请允许我在此重申，我国中央和地方政府各级在接纳塞族社区方面取得了巨大进展。我们致力于并且成功地在科索沃各地和我们的机构中接纳十多万科索沃塞族。他们目前在格拉查尼察/Graçanicë、新布尔多/Novobërdë、Klokot/Kllokot、Ranilug/Ranillug、Parteš/Partesh和什特尔普采/Shtërpcë等市实行自治。

但是，我们未能在科索沃北部地区的三个城市取得同样结果，那里只有三万塞族本地人。与此同时，塞尔维亚企图通过其非法警察和安全结构对这些城市实行行政控制，这些人受到贝尔格莱德政府的领导、资助和直接控制。塞尔维亚尚未允许塞族本地人同国际存在、驻科部队、欧盟驻科法治团或科索沃机构进行合作。

我国政府在北方问题上的立场是明确的。我们反对隔离、改变边界或交换领土的想法。因此，我国政府最近决定在米特罗维察北部设立一个行政办公室。该办公室向科索沃当地公民提供各种服务，并将协调政府在该地区的活动和投资。该办公室最初将包含七个局处和55名员工，并将由米特罗维察北部一名社区活动分子领导。这是按照阿赫蒂萨里建议成立米特罗维察北部城市的又一个重要步骤。该办公室将提供多达80个新职位，每年的预算大约为400万欧元，用于米特罗维察北部的基本社区服务和基础设施项目。用行政办公室已经收到的数千份就业申请书来衡量，我们已经获得了当地公民的积极反馈。

今年，我宣布在我的政府同北部城市的科索沃塞族之间开始进行对话，以便解决那里的局势。我们已经制定了一项如何把该地区融入科索沃其他地

区的计划。此外，在去年的科索沃进度报告中，欧洲联盟委员会要求对三个北方城市实行一项整合战略。我们必须坚持要求在科索沃该地实行法治，撤出塞尔维亚的非法警察和安全部队；人人享有通行自由；经济发展与支助；流离失所者的返回；以及和解。

我们代表科索沃共和国保证，将同北部地区选出的尊重我国机构的每一位塞族领袖进行交流与合作。我们准备寻找最佳办法，使科索沃塞族在政治、经济和社会方面同科索沃其他地方融为一体。但是，我们决不会在我国的独立、主权、领土完整或宪法秩序上作出妥协。

科索沃认为，对话是一种民主价值观。本着这一精神，我们于2011年3月开始与塞尔维亚共和国进行一次技术性对话。根据大会的规定在欧洲联盟协调下举行的那次对话结果取得了令人瞩目的进展，并导致达成了七项重要的双边协议。这些协议有些正在执行当中，而多数仍然仅停留在纸面上。

关于综合边界管理的协议是在2011年12月2日缔结的，但塞尔维亚迄今未签署技术议定书。塞尔维亚拒不执行关于区域合作的协议。我们认为，只有充分执行各项协议，对话才能取得真正进展；因此，科索沃共和国已在达成并执行协议方面证明自己是建设性和卓有成效的。这事关技术性对话的信誉。我们呼吁塞尔维亚履行在这一进程中达成的协议。

同时，我要在此重申，实现与塞尔维亚关系正常化是我们的优先事项。我们知道，科索沃与塞尔维亚之间尚未建立正常关系，而且边界也未划定，这是整个巴尔干地区实现稳定、安全和繁荣所面临的一大障碍。

我要在此非常明确地重申，尽管我们积极致力于对话，但在任何时候和任何情况下，科索沃的领土完整都不容置疑。科索沃国的存在是一个政治和法律事实。

我坚信，我们两国不应当继续受制于政治紧张状况，尤其是因为我们两国的过去和未来密切交织在一起。我们将推进我们争取融入欧洲－大西洋体系的愿望，并将朝着加入欧洲联盟和北约方向迈进。

加入欧洲联盟与政治稳定和经济发展一道，是我国政府的主要目标。自1999年以来，欧盟一直参与建设一个新未来的国际努力。我们继续与欧盟驻科索沃办事处、欧盟驻科法治团，以及欧盟各成员国驻普里什蒂纳的代表密切合作。

在本报告所述期间，科索沃在与欧洲联盟建立正式关系方面取得了进展。通过一项可行性研究，我们确立了一条通往与欧盟就签署一项稳定和结盟协定开始谈判的道路。此外，6月14日，我们正式收到了欧洲联盟委员会通过的放宽签证路线图。我们正式参加了关于法治的分阶段对话。此外，今年秋季，欧盟将发表一份关于科索沃已在多大程度上做好与欧洲联盟谈判订立一项稳定和结盟协定的准备的可行性研究报告。那将是一个将开启欧盟－科索沃关系新阶段的历史性时刻。

科索沃理应在欧洲一体化进程框架内向前迈进。我们的历史、文化和地理使我们成为欧洲人；我们已经认同欧洲核心价值观，并将继续践行这些价值观。

在结束发言之际，我谨代表科索沃共和国各机构和人民再次强调，对于我国来说，巩固国家地位和扩大国际承认是我们的主要优先事项。今天，令我们更加感到乐观的是，我们是一个正朝着加入欧洲－大西洋机构方向迈进的现代、有生存能力而且由多族裔组成的国家。通过成为巴尔干和欧洲地区的一个和平、稳定与繁荣的输出者，我们现在是而且今后将继续是国际社会一个正式、积极和负责任的成员。

主席（以法语发言）：我现在请安理会成员发言。

布沙拉先生（摩洛哥）（以法语发言）：请允许我首先感谢负责科索沃问题的秘书长特别代表兼联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）团长法理德·扎里夫先生所作的详尽通报。我也要表示欢迎塞尔维亚共和国总理伊维察·达契奇先生阁下，并感谢他所作的通报。我们还要感谢特哈契先生。

秘书长报告（S/2012/603）所述期间的局势呈现出相对平静的特点，尽管在科索沃北部发生了一些事件，正如秘书长所强调的那样，那里的安全局势仍然很脆弱。至关重要的是，有关各方必须对安全部门的管理，特别是对保护少数族裔、其财产及其文化和宗教遗产，展现出更多的承诺。这一期间最令人瞩目的事件是，今年5月6日和20日，塞尔维亚举行了议会和总统选举，其中包括科索沃境内的投票。由于当事双方在欧洲安全与合作组织、欧洲联盟驻科索沃法治特派团和驻科索沃部队支持下采取了负责任的做法，科索沃境内的投票得以有条不紊地进行。

我们感到高兴的是，当事双方就区域合作、通行自由、文凭认证、民事登记簿、地籍记录、过境点综合管理和货物自由通行等一些重要问题签署了若干协议。这些协议的有效落实显然将对人民的日常生活产生积极影响，而且将有助于缓解紧张状况并加强有利于对话——特别是就最棘手问题举行对话——的条件。为此，双方必须致力于克服彼此间的意见分歧。

我们还注意到，正如秘书长所强调的那样，在报告所述期间，双方之间的对话因选举安排而中断。塞尔维亚新总统重申该国承诺信守与普里什蒂纳商定的义务，并声明赞同继续与普里什蒂纳当局对话，这是令人鼓舞的事态发展。

另一方面，我们欢迎在调查关于非法贩运人体器官的指控方面所取得的进展。我们特别期待着于9月3日开始审判被控参与有组织犯罪、贩运人口和非法从事医疗活动的人员。重要的是，有关方面应作出一切努力来调查这些指控并将犯罪分子绳之以法。我们感谢科索沃特派团支持有关各方，使它们能够特别是就失踪人员问题取得进展。

尽管一些事件继续发生，但我们有理由抱有希望，相信双方之间的对话将会继续下去，而且双方将致力于遵守以往协议，特别是避免采取任何可能加剧族群间紧张关系的行动。事实上，在改善双方之间关系方面已取得了巨大进展。这一进展必须继续。

重要的是，有关各方应在国际社会支持下作出必要努力，以确保该地区各国人民有一个更美好的未来，并根据第1244（1999）号决议各项规定，通过谈判和对话就审议中的各种问题达成折中解决办法。

泰瑟姆先生（联合王国）（以英语发言）：我首先要感谢秘书长特别代表法理德·扎里夫先生今天所作的通报，并感谢他所做的工作，以及整个联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）所开展的工作。我要欢迎科索沃总理哈希姆·特哈契先生出席安理会会议。

我还欢迎塞尔维亚总理伊维察·达契奇先生阁下出席安理会今天的会议，并祝贺他的任命。联合王国期待与塞尔维亚新政府密切合作。

联合王国感谢秘书长的全面报告（S/2012/603）。科索沃在政治层面继续取得稳步进展，国际指导小组决定力争在今年9月结束有监督的独立就反映出这一点。这一步骤承认了过去四年科索沃迈出的积极步伐，特别是通过了遵守和执行全面解决提案的法律。尤其值得注意的是关于普里兹伦和韦利卡霍察的法律、任命一名语言问题专员和任命新设立的塞尔维亚语电视RTK2频道的主任的行动。

科索沃期望结束有监督的独立，必须通过加入欧洲联盟（欧盟）的途径，保持这种期望所造成的势头。区域合作和睦邻友好关系是加入欧盟的一个组成部分。塞尔维亚的选举时期以及嗣后组建政府

的工作使欧盟推动的对话出现了中断，这是可以理解的。但随着塞尔维亚新政府的成立，我们希望看到同科索沃的对话能尽快恢复，事实上，不仅是恢复，用特别代表的话来说，还要能够重振。

贝尔格莱德必须执行就区域合作、行动自由以及特别是边境综合管理业已达成的技术性协议。我欢迎刚才我们听到达契奇总理所作的这方面承诺，希望看到快速的跟进。普里什蒂纳也必须保持对这些协议的积极承诺，制定必要的措施执行关于地籍记录的协议。我们支持发展普里什蒂纳-贝尔格莱德对话，解决包括科索沃北部在内的主要政治挑战。

关于科索沃北部的局势，普里什蒂纳和贝尔格莱德必须保持交往，以期解决主要的未决问题。双方必须采取负责任的行动，与欧洲联盟驻科索沃法治特派团（欧盟驻科法治团）和驻科索沃部队合作。联合王国感谢欧盟驻科法治团和驻科索沃部队继续以专业方式在非常困难的情况下履行任务。限制他们行动自由的企图无疑是不能接受的。秘书长报告中提到了限制他们行动自由的情况。

普里什蒂纳有责任确定前进的方向，但贝尔格莱德必须根据欧盟于2011年12月为实际而持续地改进与科索沃的关系提出的条件给予支持。我们希望看到双方以及塞尔维亚新政府所有成员采用一种做法，为妥协与合作创造空间。必须通过解决北部存在的非法平行结构，对上述办法给予支持。

科索沃政府必须显示出其对科索沃各地少数族裔的承诺。科索沃必须为北部制定战略，包括社会经济愿景。在这方面，我们欢迎米特罗维察行政办事处的开办，这是朝着为科索沃北部公民提供实际支持迈出的重要一步。我们希望国际社会通过协助普里什蒂纳加强这一举措，显示国际社会对于科索沃北部可持续治理的支持。

联合王国对最近发生出于族裔动机的暴力感到关切。庆祝圣维杜斯日期间发生的事件是不能接受的。为防止族裔间事件而采取的实际措施，将是让科索沃北部塞族社区参与的一个关键。

我们欢迎特别代表着重处理回返者以及科索沃少数族裔面临的挑战。安全对于回返者来说是一个重要因素，但我们认为，最重要的是社会经济方面的考虑，包括获得就业和教育的机会。联合国难民事务高级专员办事处认为最近回返者人数减少的原因是回返者得不到土地以及在建住房数量有限。科索沃政府和国际社会都必须继续提供资金，支持回返进程得以持续。联合王国是最大的双边捐助方，2012年期间为回返项目捐助了400,000英镑。我们鼓励其他方面给予支持。

联合王国欢迎欧盟驻科法治团特别调查工作队所开展的彻底而积极的工作，那就是调查同马蒂报告提到的贩卖器官相关的指控。我们仍然坚定地认为，欧盟驻科法治团是推动这一工作的正确机构。欧盟驻科法治团具有必要的权威和管辖权，并同包括阿尔巴尼亚和塞尔维亚当局在内的主要利益攸关方建立了密切的合作。我们相信它具有推动这一重要工作的能力和决心。

联合王国将继续支持科索沃和塞尔维亚加入欧盟的不可逆转的进程。我们期待今年秋天委员会扩大一揽子方案中进一步体现它们加入欧盟的前景。我们希望，在欧盟推动的对话恢复之时，普里什蒂纳和贝尔格莱德都能够本着合作和建设性和解的精神，巩固它们在加入欧盟问题上的进展。

哈迪普·辛格·普里先生（印度）（以英语发言）：我首先感谢秘书长特别代表法里德·扎里夫先生就联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）所作的通报。我还感谢塞尔维亚总理伊维察·达契奇阁下以及哈希姆·萨奇先生的发言。

本报告所述期间出现了几项重要的事态发展。让人感到满意的是，在科索沃进行得以和平、有序地进行塞尔维亚总统和议会选举，原因是科索沃特派团和其他国际组织，特别是欧洲安全与合作组织（欧安组织）努力制定了各方都能接受的适当投票方式。

我们还欢迎贝尔格莱德和普里什蒂纳所表达了必要的意愿，即：一俟贝尔格莱德新政府就任，双方便恢复欧洲联盟所推动的对话，以便讨论执行迄今所达成的协议和讨论新的议题。在这方面，我们尤其欢迎托米斯拉夫·尼科利奇总统的声明，他在声明中重申，塞尔维亚承诺遵守在对话期间达成的所有协议，他还准备今后同普里什蒂纳领导人举行会谈。我们希望这些会谈能够很快恢复，并在有争议的问题上取得具体的进展。

失踪人员的问题是重要的人道主义问题。我们希望，在科索沃特派团的直接支持和鼓励下，能够在这一问题上取得进一步的进展。我们注意到欧洲联盟驻科索沃法治特派团（欧盟驻科法治团）特别调查工作队为调查贩卖器官的指控而采取的步骤，以及阿尔巴尼亚最近通过的关于与工作队合作的法律。我们重申我们的立场：应该就问题的所有方面进行彻底和公正的调查。

我们赞同秘书长的评价，即科索沃北部局势依然脆弱，需要各方时刻保持警惕，厉行克制，以减少不稳定的可能性。我们关切地注意到，在本报告所述期间，6月和7月发生了一系列族裔间的暴力行为。袭击运送塞族儿童的公共汽车的事件令人严重关切，针对塞族少数的持续暴力和犯罪行为、包括谋杀一对返回的夫妇的行为，同样令人严重关切。我们赞同秘书长所持科索沃机构、特别是警察需要真诚地接触民众的看法。我们敦促在科索沃的国际组织，特别是驻科索沃部队和欧盟驻科法治团运用其权威，防止再次发生此类事件，确保少数族裔的安全。

最后，我感谢科索沃特派团继续以公正和地位中立的方式执行自己的任务，便利普里什蒂纳和贝尔格莱德、科索沃各社区以及驻科索沃部队、欧盟驻科法治团和欧安组织之间的合作。我们赞扬并支持特别代表和科索沃特派团为改善科索沃北部局势所作的贡献，赞扬并支持特派团提供各种服务，改善了科索沃所有人的日常生活。应该根据第 1244（1999）号决议和其他相关决定，继续维持该特派团。在科索沃的其他机构——欧安组织、驻科索沃部队以及欧盟驻科法治团等——应该根据各自的任务，继续与科索沃特派团开展合作和协调。

贝格尔先生（德国）（以法语发言）：首先，请允许我欢迎塞尔维亚总理伊维察·达契奇先生阁下、科索沃总理哈希姆·萨奇先生阁下、科索沃外交部长恩维尔·霍查先生阁下以及塞尔维亚外交部长伊万·马尔基奇先生阁下。

如同我前面的发言者一样，我谨感谢秘书长特别代表法里德·扎里夫先生的详细通报。过去三个月里，我们目睹在科索沃和该区域发生了两个重大政治事件，我今天要谈谈这些事件。

第一，5月份在塞尔维亚举行了总统和议会选举，导致在贝尔格莱德成立了新政府。我们感到高兴的是，绝大多数塞尔维亚人——占75%——支持那些主张加大力度促成塞尔维亚融入欧洲联盟（欧盟）的政党。我谨向达契奇先生保证，德国将继续是一个可靠的伙伴，随时准备同他的政府密切合作，并支持必要的改革进程。

我们也欣见科索沃境内的塞族公民能够参加选举，没有遭遇任何重大安全问题。这一结果要归功于有关各方之间的务实合作以及欧洲安全与合作组织、科索沃警察、欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)和驻科索沃部队（驻科部队）提供的大力支持。

科索沃政府抓住了这次机会，表明它积极考虑到该国塞族少数族裔的利益。选举还表明，只要存在着寻找有利于双方的解决办法的政治意愿，就能够在实际问题上达成妥协。

在塞尔维亚新政府成立之后，我们希望会迅速恢复贝尔格莱德同普里什蒂纳之间在欧盟协调下进行的对话。鉴于塞尔维亚和科索沃都有可能成为欧盟成员，这种对话仍然是帮助维持区域和平与稳定的最有效手段。

因此，我们充分支持欧盟高级代表凯瑟琳·阿什顿的倡议，其目的是在欧盟主持下把对话提高到政治一级，以便在实现贝尔格莱德和普里什蒂纳之间关系正常化方面取得具体和可持续的进展。我们欢迎达契奇总理和萨奇总理均表示准备参加此一对话。

（以英语发言）

迅速和充分执行现有协议，例如有关综合边界管理及科索沃在区域机构中的代表性的协议，仍然是关键。作为第二步，必须在能源与通信等尚未解决的领域达成协议。

秘书长最近对科索沃和该区域其他国家，包括对波斯尼亚和黑塞哥维那的斯雷布雷尼察、科索沃的普里兹伦和Visoki De ani 修道院进行了非常及时的访问。在访问期间，他不断强调通过对话与更紧密地区域合作来解决现存紧张局势的必要性。关于科索沃，我们希望双方将会响应秘书长的号召，建设性地参加高级别对话进程，这是两国实现加入欧盟愿景的一个必要步骤。

我今天要提到的第二个重大政治事态发展是，7月2日国际指导小组决定停止对科索沃独立过程的监督，并因而关闭驻科索沃国际民事办事处。为了结束监督下的独立阶段，科索沃主管当局仍然需要通过必要的宪法和立法修正案；之所以停止监督，是因为我们坚信科索沃通过履行阿赫蒂萨里计划中确立的义务，已发展成为一个民主和多族裔的国家。除其他外，这些义务包括通过有关少数族裔、文化和宗教遗产以及权力下放的法律。

但是，某些挑战仍继续存在。我们谴责所有从事一切族裔间暴力行为的当事方，并重申我们大力支持科索沃警察同欧盟驻科法治团之间在这方面继续开展合作。包括科索沃北部塞族人在内的其他各方也必须避免采取暴力并加强同欧盟驻科法治团的合作。但是，欧盟驻科法治团提出的报告明确指出，目前正在调查和起诉那些针对各族裔背景肇事者实施的暴力行为。因此，提出不同说法的言论是完全错误的，而且也是一种危险的误导。

我们欣见联科特派团关注科索沃少数族群面临的困难以及自愿返回科索沃的问题。但是，未来对自愿返回问题进行的任何分析，也必须考虑到经济和人口因素。

最后，我谨简单提到科索沃北部的局势，那里的安全局势依然动荡不定。由于存在路障以及对欧盟驻科法治团人员和车辆的一再袭击，欧盟驻科法治团的通行自由仍然受阻。我们强烈谴责目前所设的路障以及针对欧盟驻科法治团人员的威胁，并且要求各方，特别是塞尔维亚当局，利用其对科索沃北部实权者的影响力，使欧盟驻科法治团能够充分执行任务。我们也强烈谴责继续针对驻科部队采取的暴力行为，例如6月1日塞族抗议者针对一队驻科部队士兵动用火器的行为，而此行为显然是要严重伤害甚至杀死这些士兵。

归根结底，科索沃北部的问题只能通过政治途径来解决。仍然必须在当地居民同普里什蒂纳主管当局之间建立信任。在这方面，我们赞扬科索沃政府决定在米特罗维察北部设立一个行政办公室。该决定是同北部塞族居民进行接触的更广泛战略中的一个重要步骤。我们鼓励实地所有行为体，包括联科特派团，支持普里什蒂纳的接触举措。

我要再次强调，德国严肃对待所谓马蒂报告中的指控。因此，我们非常高兴地看到，自从我们5月份举行上次辩论会（见S/PV.6769）以来，欧盟驻科法治团的特别调查工作队的重要工作取得了重大进展。通过一项法律，使工作队能够在阿尔巴尼亚进行充分、公平和独立的刑事调查，是一项重大步骤。工作队也加强了同区域中其他相关同行以及前南斯拉夫问题国际刑事法院的合作。因此，我们呼吁各方不要再讨论隶属关系、角色和职责问题，而是携手支持特别调查工作队的重要工作。

茹科夫先生（俄罗斯联邦）（以英语发言）：我们感谢扎里夫先生介绍秘书长关于联合国科索

沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)活动的报告（S/2012/603）。我们欢迎塞尔维亚总理伊维察•达契奇先生参加今天的会议，我们赞同他的观点。我们仔细听取了萨奇先生的发言。

俄罗斯不承认科索沃单方面宣布独立的立场依然不变。第1244（1999）号决议仍然极其重要，各方都有义务将其作为解决科索沃危机和确保该区域安全的国际法律基础。我们继续认为，根据安理会的授权，联科特派团仍然是科索沃的首要国际文职机构。它必须充分发挥积极作用，推动逐步解决科索沃问题。

在这方面，我们支持塞尔维亚新政府的立场，要求联合国参加贝尔格莱德同普里什蒂纳之间的谈判进程。我们坚持要求联科特派团履行其义务，在国际组织和机制中充当科索沃的对外代表。

我们对科索沃决定在米特罗维察北部设立所谓的新行政办公室感到关切，其经费将从先前指定通过联科特派团用于满足该市北部需求的款项中拨付。

该决定已遭到米特罗维察塞族人的反对，而且只会导致整个地区局势的稳定受到进一步破坏。

不幸的是，飞地内的局势确实很令人忧虑，安全方面的情况尤其如此，这一点在关于科索沃特派团活动的报告中并未得到应有的反映。数据显示，过去一年发生了六起出于族裔动机的凶杀事件。无论是科索沃警察，还是包括欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)在内的国际派驻机构，都没有进行适当的调查。在这一背景下，塞族人不断担心自己的生命安危。飞地内经常发生为塞族人建造的住房被纵火烧毁以及有人散发煽动报复和要求塞族人离开科索沃的传单的案件。一个令人瞠目的例子的是，6月6日，回返的塞族人在靠近Urosevac市的Talinovac遭到杀害。6月28日，发生了另一起值得一提的事件。由于塞族人与科索沃警察发生冲突，有数十人受伤和遭到殴打，其中包括儿童。

在塞族人财产被没收问题上，情况也仍然很棘手。根据科索沃财产管理局提供的远谈不上完整的数据，包括房屋、公寓和土地在内的私有财产被没收的案件不下2万起。根据塞族人自己提供的统计数据，被非法查封的财产总数超过3万。科索沃阿族当局所从事的正在以执行贝尔格莱德－普里什蒂纳协议为借口，阻止使用塞尔维亚牌照，迫使塞族人填写以国家名义发放的文件，包括所谓的科索沃共和国公民身份证件，并缴纳欠税。该当局的这项活动是一个破坏稳定的因素。

在执行这些措施方面，欧盟驻科法治团通过执行所谓科索沃内政部长的决定，起着积极的作用。我们一再谈到属于塞族东正教教会的财产所处的不幸境地。Devi修道院和Visoki De ani修道院遭到破坏，僧侣遭到袭击。有人向乘坐巴士而来的朝圣者投掷石块，尽管有警察负责提供安全保护。保障境内流离失所者回返的政策与越来越多少数族裔成员自该地区外流的现象之间存在着明显的脱节，这表明，科索沃政府在国际存在的默许下，正蓄意阻挠被迫离开该地区的多达20万人回返，并且没有采取行动归还这些人的财产，或捍卫这些人的基本人权和自由。

如果普里什蒂纳和国际存在的态度不发生根本变化，那就不可能解决这些问题。

我们主张对科索沃境内针对少数族裔犯下的罪行进行全面和充分调查。对这种事件保持沉默或置之不理是不可接受的。这一点完全适用于对欧洲委员会报告员迪克•马蒂先生所揭露的非法贩运人体器官行为的调查。我们感到不悦的是，由欧盟驻科法治团主导的该进程步履缓慢。马蒂报告所载的调查结果直接暗示，该地区现任领导人参与了这些犯罪行为。调查必须不偏不倚和可靠。正是出于这一原因，我们要再次表示支持塞尔维亚提议将调查工作交由联合国进行。

最后，我们要再次强调，科索沃特派团不应当成为在保护少数族裔、保护塞族人文化遗产和确保

当地境内流离失所者回返方面出现的越来越多问题的消极旁观者。不对这些问题作出适当的反应有可能严重破坏该地区局势的稳定。鉴于塞尔维亚新政府对继续与普里什蒂纳对话——此对话应当上升到政治层面——持开放态度，科索沃特派团必须在谈判进程和即将举行的会议中更密切地合作或参与。

卡布拉尔先生（葡萄牙）（以英语发言）：我首先要欢迎塞尔维亚总理伊维察·达契奇先生首次以总理身份出席安理会会议，并祝他在担任其崇高职务期间万事如意。我还欢迎科索沃的哈希姆·特哈契总理，并感谢两位总理所作的发言。我也感谢法理德·扎里夫先生所作的非常全面的通报，并感谢他作为联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)团长所做的工作。

总的来说，我要强调指出，各方的相关政治行为体对于在科索沃境内举行塞尔维亚议会和总统选举期间表现出了克制态度和建设性务实精神。它们与欧洲安全与合作组织（欧安组织）所做的出色工作一道，为投票的成功进行作出了决定性的贡献。

两位总理的发言和特别代表的通报都详细阐述了过去几个月来科索沃境内的局势。我将着重谈三个具体方面。

第一，在欧洲联盟协调下进行的贝尔格莱德－普里什蒂纳对话应当尽早恢复。葡萄牙呼吁当事双方以建设性的方式重新开展对话，因为对话是至关重要的工具，可将双方聚到一起，为科索沃局势所涉各方和受该局势影响者的共同利益而努力。决不可因短暂的政治形势而让贝尔格莱德－普里什蒂纳对话无疾而终。迄今所取得的进展已对数千人——不论其族裔或其对科索沃地位的政治立场如何——的日常生活产生了影响，从而表明，对话的基础和必要性仍然存在。在这方面，应当迅速落实所达成的协议，并且应当解决在解释这些协议方面所存在的分歧。

第二，科索沃发生动荡的可能性仍然存在，有关各方必须继续以平衡和谨慎的方式处理政治局势和安全局势。秘书长的报告（S/2012/603）和扎里夫先生的通报中所提及的事件和破坏公共秩序行为致使包括儿童在内的平民以及驻科索沃部队（驻科部队）士兵受伤。葡萄牙强烈谴责这些事件。我们认为，这些事件表明，国际社会有理由特别关注这些事件的性质和动机，并积极参与防止未来暴力和迅速应对类似事件。

科索沃正在快速发生变化。在政治和机构层面，以及就安全环境而言，未来数月极其重要。在这方面，我们非常认真地对待秘书长对最近的未来所发出的警告。现在确实有必要真正接触科索沃北部的民众。仓促行动可能引发一连串事件，其结果的范围和严重性可能无法预见。葡萄牙呼吁所有利益攸关方避免采取任何可能加剧紧张的行动，并且在对挑衅行为作出反应时力行最大程度的克制。挑衅行为只会使极少数人得益，受损的则是科索沃北部局势的稳定以及可为各方共同接受的解决方案。在这方面，将要求联合国、欧安组织、驻科部队和欧洲联盟法治特派团以及实地其他国际行为体在不断变化和极为艰难的环境中执行其任务授权。我们深信，它们将继续完成国际社会和安理会期望它们完成的工作。

第三，关于人权和法治，葡萄牙欣慰地看到，在本报告所述期间，有关方面在科索沃境内开展了重大的建设性活动，涉及人权问题的多个方面。一个积极的迹象是，“科索沃妇女之间的对话”倡议得以使科索沃阿族人和塞族人以及各邻国的代表坐到同一张桌边。

同样，我们欢迎当前就执行第1325（2000）号决议的行动计划所开展的积极工作，这一工作将于今年年底完成。

我们还注意到设立了“正视过去与和解部际工作组”，相信该工作组的成果将在科索沃内外受到密切关注。但我们关切少数族裔仍然面临的挑战。科索沃的公共机构、即警察应该被所有社区视为中立的监护人和法治的执行者，这一点非常重要。安

全局势以及少数族裔如何看待安全局势，对于少数族裔融入科索沃社会并且对于回返进程至关重要。

最后，我要谈谈欧洲联盟驻科索沃法治特派团（欧盟驻科法治团）。我们认为，任何阻挠欧盟驻科法治团工作的企图，对欧盟驻科法治团工作人员安全的任何威胁，或对科索沃实地任何国际组织的安全的威胁，都是完全不能接受的。欧盟驻科法治团必须寻求所有利益攸关方的必要支持与合作，以便除当前持续不断地开展打击腐败和有组织犯罪的成功斗争外，协助进行科索沃所需要的体制改革。

葡萄牙还重申支持关于走私人体器官指控的特别调查工作队。我们对于该区域各国政府和伙伴所承诺给予的合作感到鼓舞。我们希望这种合作能够在可预见的将来取得成果。

今天与安全理事会关于科索沃特派团的下一次辩论会之间的一个月，不仅对于科索沃，而且对于科索沃邻国乃至整个区域来说都将非常重要。国际文职人员办事处预期关闭产生的政治和体制事态发展，必将对实地局势产生影响，提出新的挑战。我们期望科索沃仍然坚定地致力于和平、稳定、民主和多族裔的国家。葡萄牙认为，在秘书长特别代表扎里夫尽职、富有远见的领导下，联合国将继续彻底完成任务，并维持国际和平与安全。

王民先生（中国）：我感谢扎里夫特别代表刚才所做的通报。我还要欢迎塞尔维亚总理达契奇阁下出席今天的会议。我也认真听取了塔奇先生的发言。

近期科索沃北部局势持续紧张，科索沃流离失所者自愿返回人数明显下降，我们对此表示关切。科索沃北部族群关系敏感、复杂，我们希望有关各方采取慎重态度，以促进民族和解、维护局势稳定为出发点，坚持通过对话化解分歧，并避免采取可能导致局势复杂升级的行动。

中方一贯主张，塞尔维亚的主权和领土完整应得到充分尊重。科索沃问题应在安理会第1244号决议框架内，由当事方通过对话谈判，达成彼此均可接受的解决方案。

中方祝贺塞尔维亚新政府成立，希望贝尔格莱德和普里什蒂纳继续保持和推进对话进程。这不仅有利于有关当事方自身利益和人民福祉，也有利于巴尔干乃至整个欧洲地区的和平与稳定。

潘基文秘书长日前访问了包括塞尔维亚和科索沃在内的巴尔干地区。联科特派团为促进地区和平稳定、推动对话也做出了不懈努力，中方对此表示赞赏。我们支持联科特派团继续根据安理会授权开展工作。希望联科特派团、欧盟法治特派团、驻科索沃国际部队等国际存在加强协调，为推动有关问题的解决发挥积极和建设性的作用。

中方对科索沃非法人体器官走私案深表关切。任何违反国际法和国际人道主义准则的行径都不容姑息。塞尔维亚方面对此案的关切是合理的。我们支持联合国对有关案件进行调查。

迪卡洛夫人（美利坚合众国）（以英语发言）：我要感谢秘书长特别代表法里德·扎里夫的通报。我还欢迎塞尔维亚总理伊维察·达契奇和科索沃总理哈希姆·萨奇今天来到安全理事会。我感谢他们所作的评论。我要谈五点。

首先，美国就本报告所述期间的若干积极事态发展赞扬科索沃共和国。我们特别欢迎欧洲安全与合作组织（欧安组织）为在科索沃具有双重国籍的公民参加和平的塞尔维亚议会和总统选举提供便利。欧安组织使具有双重国籍的公民得以在不侵犯科索沃主权的情况下行使其权利。科索沃和塞尔维亚相互之间以及同国际社会开展了有效的工作，促进了强有力的民主体制的发展。不幸的是，北部有两个塞族城市公然无视科索沃和塞尔维亚法律，临时拼凑了一种平行投票进程。我们欢迎贝尔格莱德拒绝接受这些行动。平行结构在科索沃没有任何合法的作用。根据第1244（1999）号决议，这些结构早就应该解散。

既然贝尔格莱德新政府现已上任，我们希望看到欧洲联盟（欧盟）推动的对话能够恢复。这包括执行先前达成的各项协议，包括关于综合边界管理的协议。我们欢迎两国总理今天所作通过该机制进行建设性接触的承诺。美国继续支持欧盟为促进科索沃和塞尔维亚之间的对话所做的努力，这样做的目的是使两国关系正常化，以便让两国实现其加入欧洲的愿望。正如我们先前所说，欧洲联盟具有得天独厚的能力领导这一对话。

第二，美国祝贺科索沃即将结束监督下的独立。我们同国际指导小组的同事一样，肯定科索沃取得的巨大进展，包括恪守承诺，执行阿赫蒂萨里特使的提议中的各项规定，并将其纳入法律。

美国赞扬国际文职人员办事处，该办事处为取得这些成果同科索沃政府进行了合作。今年9月结束监督下的独立的决定，是对科索沃致力于和有能力建立一个多族裔的民主国家投下的信任票。

第三，美国仍然关切对科索沃北部的安全和行动自由的威胁。秘书长的报告（S/2012/603）触及这一点。但是，报告本应该更多注重北部强硬派的不合作和对国际工作人员的袭击和威胁。继续实行封锁，部队的行动继续受到限制，欧洲联盟驻科索沃法治特派团（欧盟驻科法治团）官员和驻科索沃部队人员继续受到威胁。对科索沃和平的主要威胁来自北部强硬派核心成员。我们期待贝尔格莱德定下积极基调，同驻科部队和欧盟驻科法治团充分合作，并鼓励北部科索沃塞族人合作。驻科部队支持欧盟驻科法治团关闭非法过境点和消除路障的努力，无疑是其任务的一部分。安理会期望所有当事方支持这些努力。

我们赞扬科索沃政府在米特罗维察北部开设行政办事处。国际社会不应阻止科索沃政府为其北部公民提供服务的天赋特权和能力。

我们希望看到科索沃特派团与科索沃政府就这一问题进行合作。许多北部地区的科索沃塞族申请并给予了这个新的行政部门中的职位。我们谴责所有对办公场所工作和使用其服务的科索沃塞族施加暴力。我们希望看到这些行为包括在秘书长的下一次报告中。

我赞赏科索沃警察和欧盟驻科法治团合作努力保护本地人民，并且我们继续对它们的调查能力和专业精神抱有信心。我们注意到欧盟驻科法治团和科索沃警察在调查最近一起科索沃塞族夫妇的双重谋杀案中合作无间。

我们认同特别代表的关切，即如同前几年一样，强硬派利用庆祝圣维特日煽动族裔之间的紧张关系。我们谴责对科索沃警察的袭击，也谴责对朝拜教徒的袭击。

第四，关于马蒂报告提出的指控，美国严肃看待在这个地区犯下的所有严重罪行的指控。我们强调，我们完全支持欧盟驻科法治团在这方面的工作。我们也赞赏欧盟驻科法治团特别调查工作队取得的重大进展。我们再次强调，我们坚决支持威廉姆森大使、工作队和与工作队合作进行所有它目前正在进行调查的案件的关键工作的国家，特别是与1999年冲突有关的贩卖器官相关的指控。

最后，我们对回返者继续遭受的暴力感到关切。管理回返者是一个困难的进程。抢劫回返者住家、石块投掷汽车和有形的暴力行为都是不可接受并对重返社会造成障碍。我们赞赏科索沃政府承诺支持通过市政办公室使百姓回到社区和进行回返。如地区内的其他地方一样，需要进行更多工作以便创造自愿回返的条件。

美国继续致力于推动整个巴尔干地区的和平、稳定和繁荣。我们期待着继续与塞尔维亚和科索沃双方合作，以便实现它们融入欧洲和欧洲－大西洋地区的愿望。

塔拉尔先生（巴基斯坦）（以英语发言）：我们感谢法里德·扎里夫先生的通报。我们欢迎塞尔维亚总理阁下来到安全理事会。我们也感谢萨奇先生的发言。

联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)在确保科索沃稳定方面发挥了关键作用。我们赞赏秘书长的特别代表和他的团队对科索沃的安全和稳定作出的贡献。

所有驻扎在科索沃的组成机构在执行各自任务时，都必须保持中立。尽管过去三个月科索沃的总体局势保持稳定，但北部地区的状况依然脆弱。我们对科索沃北部地区暴力重现特别感到关切。这类事件能够破坏这个地区的安全和稳定，并会推动政治进程倒退的效果。这些事件也显示需要解决科索沃警察培训和纪律方面的缺陷。

我们期待着在塞尔维亚组成新政府之后，不预设条件，恢复进行欧洲联盟推动的对话。为了使这项进程取得成果，应该实施以前达成的各项协议。

我们注意到在认证大学文凭方面取得了进展。我们敦促双方解决与区域合作和行动自由有关的协议以及与共同管理过境点有关的协定。科索沃当局需要采取行动，颁布与地籍记录相关的立法。

不过，落实协议将需要双方显示政治决心和灵活性。

在秘书长报告（S/2012/603）所述期间，自愿回返的人数下降令人关切。

这份报告指出，有些事件针对的目标是少数族裔。这些事件加剧了不安全感，阻碍了自愿回返；应对这些事件进行适当调查，并将肇事者绳之以法。

对文化和宗教遗址的破坏行为是不可接受的，需要有效加以处理。

最后，我们呼吁所有各方，为了科索沃和这个地区的持久和平，应致力于进行对话、接触和互谅互让。

金塔纳先生（哥伦比亚）（*以西班牙语发言*）：我要感谢秘书长的特别代表今天提供给安理会的信息，这些信息补充了秘书长的报告（S/2012/603），其中说明了最近在执行联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)的任务方面取得的进展。我也要欢迎塞尔维亚共和国总理伊维察•达齐奇先生阁下和科索沃共和国总理哈希姆•萨奇先生阁下出席会议。

哥伦比亚认识到并支持科索沃特派团发挥的重要作用，认为在确定这个特派团的优先工作时，它必须继续与相关各方以及区域和国际机构合作，促进科索沃和这个地区的安全、稳定和尊重人权。在劝导各方需要发言审慎和推动对话方面，科索沃特派团的工作至关紧要，这将使持续解决争端成为可能。

关于欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)，哥伦比亚支持这个特派团和科索沃当局共同致力于科索沃落实法治和减少有罪不罚现象。

哥伦比亚呼吁双方采取措施，降低紧张局势和避免爆发新的危机，并根据以前达成的协议，显示必要的政治决心，因为这是实现和平的唯一途径。

我们谴责针对恐吓族群的暴力行动，例如在Klinë/Klina市镇和在Drenovc/Drenovac村对科索沃塞族采取的行动。我们呼吁当局和族群致力于达成和解以及科索沃所有居民间的和平共处。

哥伦比亚欢迎科索沃人权事务高级专员办事处和联合国妇女署采取行动，支持总理办公室下促进两性平等的实体，以便拟定实施安全理事会第1325(2000)号决议的行动计划。此外，我们也注意到联合国难民事务高级专员办事处及其伙伴机构进行的工作，它们为科索沃境内和境外的流离失所者进行了外联活动。

我们也表示支持解决这些问题的区域观点，特别是欧洲联盟促成普里什蒂纳与贝尔格莱德双方的和睦以及欧洲安全与合作组织参与这项进程所采取的行动。

最后，我们完全不能接受并谴责对驻扎在科索沃的国际组织的设施和人员发动的所有攻击。我们

呼吁对这些人员及其工作特别是对欧盟驻科法治团的人员和工作给予应有的尊重。

桑库先生（南非）（以英语发言）：南非感谢秘书长特别代表法里德·扎里夫先生今天关于联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)活动的通报。我们欢迎塞尔维亚总理伊维察·达齐奇先生来到安理会并感谢他的发言。我们也欢迎哈希姆·萨奇先生和感谢他的发言。

首先，南非支持科索沃特派团在法里德·扎里夫先生的卓越领导下，在落实安全理事会第1244(1999)号决议方面发挥的作用。

尽管科索沃的局势已取得一些稳定，但导致我们注意秘书长的报告（S/2012/603）中的事件说明巨大裂痕仍然存在。这些裂痕有可能失去至今取得的成果，使双方渐行渐远，除非这些裂痕得到处理并找到解决的办法。

我们欣见秘书长最近访问该地区，并呼吁加大力度，争取实现贝尔格莱德和普里什蒂纳之间关系正常化，包括真正、认真和真诚地承诺开展对话。

我国代表团继续支持如大会授权由欧洲联盟协助开展的贝尔格莱德和普里什蒂纳的对话进程。我们高兴地看到，塞尔维亚新政府、特别是新总统再次表明致力于谈判过程，并遵守迄今达成的所有协议。南非鼓励各方加强对话进程，以期就悬而未决和有争议的问题，包括就执行已达成的各项协议时遇到的各种困难而达成协议。应该本着起初达成各项协议的同样的诚意来执行这些协议。

在科索沃成功举行塞尔维亚选举不应该被低估。选举得以和平、有序地进行是一个积极的迹象，证明存在以和平方式解决问题的政治意愿。欧洲安全与合作组织发挥作用，协助了选举进程，值得赞扬。然而，我们关切的是，科索沃北部地区的安全局势依然脆弱。两族间持续发生暴力，紧张局势加剧，这是塞尔维亚和科索沃之间的问题基本上没有得到解决的征兆。这不利于为实现和平与民族和解创造条件。双方应厉行克制，防止暴力对抗的发生。我们呼吁所有各方利用定期的直接对话作为建立信任的重要措施，以增进信任，以便双方解决悬而未决和有争议的问题。

我们欢迎迄今在查明一些失踪者遗体身份方面取得进展。双方在失踪人员问题上的承诺与合作值得称道。我们仍然坚信，在科索沃特派团的支持下以及红十字国际委员会的援助下，一定能取得更大的成果。

对待少数族裔的做法和缺乏保护措施似乎在妨碍少数族裔自愿返回科索沃。我们注意到，与上一年相比，返回的人数少很多。国际社会必须申明，科索沃当局依然有责任要确保当地存在安全的条件，保护少数族裔的合法权利，并在这方面采取保护措施。我国代表团再次敦促双方表现出必要的灵活性，开展合作，以找到解决这一悬而未决问题的办法。可以将顺利解决科索沃少数族裔问题的做法作为建立信任的重要措施，以加强信任，并为双方解决其他悬而未决的问题和有争议的问题创造气氛。

我国代表团仍然关切的是，科索沃境内的文化和宗教场继续面临安全风险，包括故意破坏。我们呼吁普里什蒂纳加强安全措施，守卫此类地点。我们欢迎双方领导人公开作出和解声明，这依然是有利于实现和解的因素。

关于贩卖器官的指控，我们已经注意到迄今已经取得的进展，我们要重申，我们的立场是应该由第三方对这些指控进行可信、公正和独立的调查。

最后，南非认为，第1244（1999）号决议仍然有效，它是解决科索沃局势的决议的基础。因此，在科索沃的国际存在，包括驻科索沃部队和欧盟驻科索沃法治特派团在执行任务时，必须依照安全理事会先前的决定，保持稳定和公正的立场。双方都应避免采取可能破坏对话过程中已经取得的成就的行动。因此，我们呼吁双方采取灵活的做法，加强接触，争取解决悬而未决的问题，实现和解。

罗森塔尔先生（危地马拉）（以西班牙语发言）：我们要感谢秘书长提交S/2012/603号文件所载关于联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）的报告。同样，请允许我欢迎并感谢秘书长特别代表法里德·扎里夫的通报。我们也感谢今天上午早些时候塞尔维亚总理伊维察·达契奇和哈希姆·萨奇先生的发言。

我们赞扬塞尔维亚成功地举行了选举，我们希望，一旦在贝尔格莱德正式建立政府，就立即恢复与普里什蒂纳的对话，其重点应该是如何执行现有的协议，并处理新的问题。我们欢迎塞尔维亚新任总统明确重申，将致力于充分执行已经达成的各项协议。秘书长的报告中描述的事件明确表明，科索沃特派团作为科索沃和该地区的稳定和中立的守护者，继续发挥着至关重要的作用。

首先，我要提到科索沃北部的局势，秘书长指出，该地区的局势依然脆弱。我们呼吁双方保持克制，防止在政治上发生倒退或重新出现不稳定局面。我们和秘书长同样感到关切的是，普里什蒂纳打算削减科索沃特派团米特罗维察行政部门的资金，将资金转用到地方行政办事处，但该办公室缺乏公众的支持和信任。

报告强调了科索沃各地少数族裔社区面临的持续挑战。自秘书长的上次报告（S/2012/275）以来，与去年同期相比，针对少数族裔社区的犯罪行为一直在增加，造成极大的危害。特别令人震惊的是，现在袭击事件加剧，而且更加残暴。在这方面，我们希望更加经常地获得各种建议，说明安全理事会如何支持科索沃特派团履行其职责。这对于加快自愿返回科索沃的速度也十分重要。

这让我想到另一点，就是需要加强法治和司法部门，尤其是改善公共机构、尤其是警察应对此类事件的能力。我们期望，对提出的每一项控诉都进行认真调查，将肇事者绳之以法。

在这方面，我还要提到负责分析关于科索沃境内侵犯人权和贩卖器官指控的特别调查组。我们在密切关注这方面的进展情况。我们注意到欧洲联盟驻科索沃法治特派团的报告（S/2012/603，附件一）。我们依然认为，最好是找到一种安排，让联合国参与调查这些指控。

最后，我要表示完全支持法治特派团以及秘书长特别代表。我们敦促他们依照作为科索沃法律框架依据的第1244（1999）号决议，继续履行其职责。

穆萨耶夫先生（阿塞拜疆）（以英语发言）：首先，我要感谢秘书长特别代表法里德·扎里夫先生提交秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告（S/2012/603）。我们欢迎塞尔维亚总理伊维察·达齐奇先生阁下出席今天的会议，并感谢他和哈希姆·萨奇先生的发言。

阿塞拜疆尊重塞尔维亚的主权和领土完整，不承认科索沃单方面宣布的独立，这一立场依然不变。安全理事会第1244（1999）号决议仍然是通过政治进程和谈判全面解决问题的具有约束力的国际法律依据。

我们欢迎5月份在科索沃和平、有序地举行了塞尔维亚总统选举和议会选举投票，也赞扬欧洲安全与合作组织（欧安组织）以及其他国际伙伴为筹备和举行此次投票所做的贡献。

我们注意到双方均表示愿意恢复协商，以讨论现有各项协议的执行。我们相信，真诚致力于继续对话将有助于在不久的将来取得进一步实质性进展。

尽管在本报告所述期间，总体安全局势大体保持平静，但是在科索沃北部及其他地区发生了一系列事件，导致当地紧张局势加剧。

我们谴责7月6日发生的双重谋杀事件，一名广受欢迎的科索沃塞族村长及其妻子在其近期返回的科索沃家中同时被杀害。我们同意扎里夫先生的意见，即：不能允许此类恐怖犯罪行为不了了之，或者不受惩处。我们期待着目前正在进行的的结果。

在本报告所述期间，境内流离失所者返回科索沃的情况仍没有什么改善。有必要加强关注并拿出更有力的政治意愿，以扭转回返人数持续下降的趋势。在这方面，我们与秘书长持相同看法，即：除其他措施外，公共机构特别是警察和其他公共服务提供者需要强化应对措施，以解决科索沃各地区少数族群持续面临的困难。

我们注意到，就有组织犯罪、以不人道方式对待他人和贩运人体器官所涉相关现象进行的调查取得了一些重要进展。我们坚信，查明真相将有助于维护司法和法治原则，而且将有助于问题的持久政治解决。安全理事会应当在这方面发挥更大的作用。我们不认为目前存在任何会阻碍这项工作获得安理会授权并接受安理会问责的因素。

失踪人员问题仍然是和解努力的主要障碍之一。因此，令人鼓舞的是，在本报告所述期间，双方在联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）和其他国际伙伴的直接支持下，本着合作精神在解决人权问题上采取了一系列重要步骤。我们期待取得进一步的进展，并鼓励双方为此继续努力。

科索沃宗教和文化遗产的保护仍然应当是科索沃特派团的一项优先工作。本报告所述期间出现了一些进展，其中包括：一些遗址的重建得以展开，地方一级互动交往有所改善，以及在几经长时间耽搁之后现已采取立法措施以加强对一些地区文化遗址的保护。

与此同时，我们对继续存在的破坏文化财产和宗教不容忍行为深感遗憾。我们重申各方有义务履行其在这方面所作的承诺。

最后，我要赞扬科索沃特派团在特别代表扎里夫领导下，在维护科索沃和整个地区和平与稳定方面做了各种努力并发挥了重要作用。

梅南先生（多哥）（以法语发言）：我首先要感谢秘书长特别代表法里德·扎里夫先生刚刚向安全理事会介绍了联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）的报告（S/2012/603）。我也谨感谢塞尔维亚总理伊维察·达齐奇先生阁下和哈希姆·萨奇先生作了发言。

在上一次有关联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）的安理会会议（见S/PV.6769）上，多哥代表团对于将在塞尔维亚举行的、有科索沃塞族人参与的立法和总统选举可能遇到的困难表示了关切。当时，整个氛围招致了种种怀疑，而且给未来蒙上不确定的阴影。

然而，今天，多哥感到高兴的是，正如秘书长报告中指出的那样，这些选举成功得以举行，而这要归功于国际社会尤其是科索沃特派团、驻科索沃部队（驻科部队）、欧洲安全与合作组织（欧安组织）以及欧洲联盟驻科索沃法治特派团（欧盟驻科法治团）作出各种努力，帮助创造了必要条件，使塞族人得以参加最近的选举。

我们确信，选举后环境也是敦促科索沃各利益攸关方共同努力巩固和加强所取得成果的一个有利时机。近期的这些和平选举将帮助恢复公民的信心，使其相信自己有能力克服彼此分歧，以建立民主体制。

然而，这一亮点不应当导致盲目的乐观。尽管继科索沃各利益攸关方之间达成各项协议之后在巩固成果方面取得了进展，但仍有许多工作有待完成，以确保科索沃所有族群能享有实现繁荣所需的安全。

在本报告所述期间，各种暴力行为，尤其是针对驻科部队人员的暴力行为，以及行动自由受到的某种损害，导致我们在为保障科索沃地区安全而做出巨大牺牲之后所作的种种努力面临前功尽弃的危险。科索沃北部地区发生的这些事件可能会威胁目前仍很脆弱的和平。因此，我们呼吁科索沃所有权力机构和族群展现责任心，并创造有利于落实政府优先重点和满足民众需求的条件。

我们感到高兴的是，秘书长特别代表经常呼吁各方开展对话，因为对话是促成以协商一致方式解决科索沃北部一些悬而未决问题特别是民主代表权问题的唯一保障。

关于塞尔维亚和科索沃之间的关系，我们希望塞尔维亚新政府的组建将是一个机会，以在伯尔尼恢复由欧洲联盟协调进行的贝尔格莱德当局与普里什蒂纳当局之间协商。我国呼吁双方政府走这条路。

我国也仍然对科索沃人权问题感到关切。我们相信，维护人权应当是科索沃社会所有成员的一项要务，必须尽一切力量确保没有任何犯罪行为和违法行为被人以宗教信仰自由为借口而加以开脱。本着这些原则，我国敦促科索沃当局创造必要条件，以保护每个族群的基本自由，同时也尊重其他族群的基本自由。

对政府为克服科索沃当前面临的困难而进行的与该国的过去相关的调解努力，必须予以鼓励。在这方面，我国欢迎科索沃特派团、人权事务高级专员办事处以及联合国促进性别平等和增强妇女权能署在科索沃为促进和保护人权所开展的活动。

为防止工作重叠，并考虑到在科索沃为实现调解、以可持续的方式政治解决危机，以及维护已经做出的大量投资而正在开展的所有不同活动，各伙伴必须以协调一致的方式开展活动。我们欢迎一直支持科索沃的某些伙伴，特别是科索沃特派团、驻科部队、欧盟驻科法治团及欧安组织采取的积极步骤。

主席（以法语发言）：我现在以法国代表的身份发言。

首先，我谨感谢塞尔维亚共和国总理和科索沃共和国总理的发言。我也欢迎秘书长特别代表法里德·扎里夫先生与会。

由于已经讨论了核心问题，所以我仅谈以下三点。

第一，科索沃将于9月10日结束监督下的独立，应当抓住这个机会，不是重提过去的法律争议，而是巩固一个与邻国和平共处的主权、和平、民主、多族裔的科索沃。

在这方面，我们感到鼓舞的是，塞尔维亚新政府发表声明，表示决心取得进展，并早日执行现有协议。此外，普里什蒂纳必须使科索沃塞族人相信，伊巴尔河北岸和南岸的塞族人和阿族人有着共同的命运和共同利益，而贝尔格莱德方面也必须解散在北部建立的平行机构。至关重要的是，科索沃全境的少数族裔权利应得到加强，其文化和宗教遗产应继续受到保护，以及确保难民在适当的条件下回返。

第二，融入欧洲的前景必须使科索沃和塞尔维亚能够翻过过去冲突的一页。两国的未来在于加入欧洲联盟。给予塞尔维亚候选国身份，以及启动关于科索沃签订稳定与结盟协定的可行性研究，都是已取得的进展的具体表现。自2011年3月以来取得成果的贝尔格莱德和普里什蒂纳之间的对话促成上述进展。

欧洲联盟现在将集中努力支持双方的政治对话，并确保双方遵守过去的各项协定。在实地，欧洲联盟驻科索沃法治特派团（欧盟驻科法治团）将继续支持和平过渡，并将侧重于在科索沃北部建立法治和确保行动自由，并且相应地重组其存在。

联合国科索沃临时行政当局特派团必须注意这些事态发展。在科索沃的国际存在并非无限期的。随着科索沃机构日臻成熟，它们将更能胜任确保少数族裔的安全和政治权利的任务。

第三，该区域并非注定要陷入暴力或冲突循环。实地局势虽然仍旧脆弱，但正朝着正确方向发展。根据第1244（1999）号决议，驻科部队和欧盟驻科法治团部署的士兵和个人负责确保在科索沃尊重行动自由。对任何妨碍他们自身行动自由的障碍和任何针对他们的暴力行径都必须予以明确谴责。

最后，国际社会内部缺乏共识不应成为缺乏行动的借口。居住在科索沃的拥有双重国籍的科索沃塞族人得以和平地参加了在塞尔维亚举行的立法和总统选举。还令人满意地在Devic修道院向科索沃警察移交了安全责任，这清楚地证明，即便是在最敏感的问题上，只要双方都有政治意愿，就有可能达成协议，甚至可能快速达成协议。

我现在恢复行使安全理事会主席的职能。

发言名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

中午12时25分散会。